



TRABAJO INTERDISCIPLINARIO N°12

LA HISPANIZACIÓN

Nivel: 7° Básico -
Segundo semestre 2021.

Saludo



Estimados y estimadas estudiantes,

Estamos muy contentos de invitarles a este trabajo número 12, para la cual preparamos una serie de actividades dinámicas en las que aprenderás y ejercitarás nuevos conocimientos y habilidades.

Te recordamos lo importante que es tu dedicación y trabajo en clases, y que repases los contenidos en tu hogar. Esto te permitirá tener aprendizajes más duraderos.

Todos tus profesores y profesoras estarán atentos a tus dudas y comentarios sobre lo trabajado.

Muchos saludos,

Equipo de 2° ciclo.



EQUIPO DOCENTE



Lorena Jiménez

Encargada Técnico
Pedagógica

l.jimenez@colegioarrupe.cl



Lorena Riveros

Educadora Diferencial PIE

l.riverosb@colegioarrupe.cl



Lorena Sabay

Lenguaje

l.sabay@colegioarrupe.cl



Ana Sandoval

Ciencias

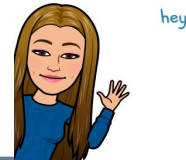
a.sandoval@colegioarrupe.cl



Tania Gutiérrez

Artes

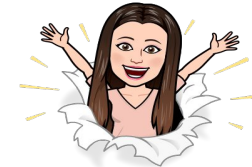
t.gutierrez@colegioarrupe.cl



Jandry Acosta

Tecnología

j.acosta@colegioarrupe.cl



María José Quiroz

Sanhueza

HISTORIA

m.quiroz@colegioarrupe.cl



Instrucciones:

Objetivo General: Comprender el proceso de Hispanización, como consecuencia de la Conquista y Colonia de América, desde diversas disciplinas.

Asignaturas: Lenguaje, Historia, Artes, Tecnología y Ciencias.

Tema:
La Hispanización

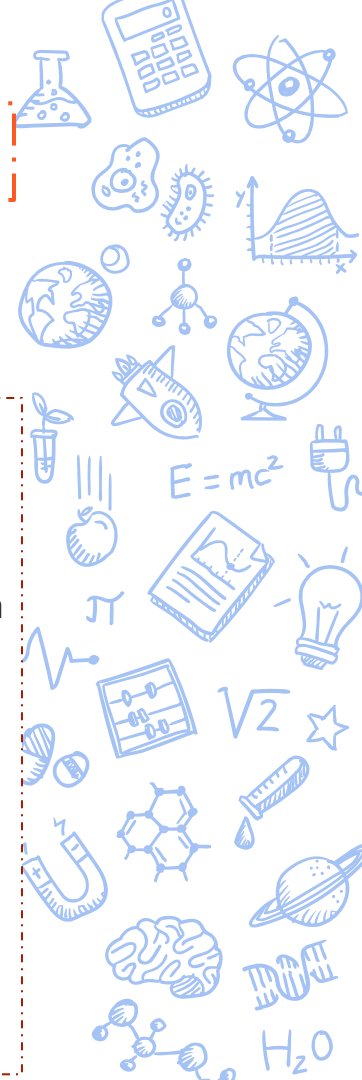
¿Cómo se llevará a cabo este trabajo?

Semana 1: Deberás leer y estudiar el contenido de cada asignatura para luego realizar las actividades propuestas por tus profesores en clases.

Semana 2: Deberás repasar el contenido de cada asignatura para luego participar en un juego de equipos, donde tendrás que responder preguntas sobre lo estudiado.

¡Importante!

- **Participa activamente** en las clases presenciales y/o consulta tus dudas a tus profesoras a través de los medios dispuestos (Correo, telefono o whatsapp)
- **Estudia y prepárate en casa...**¡las buenas notas no caen del cielo!
- **Sigue atentamente las indicaciones** de tus profesores/as.
- **¡Muévete y piensa rápido!** Porque llegará la hora de jugar.



INTRODUCCIÓN:

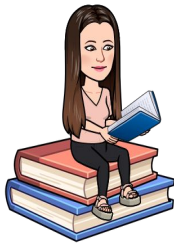
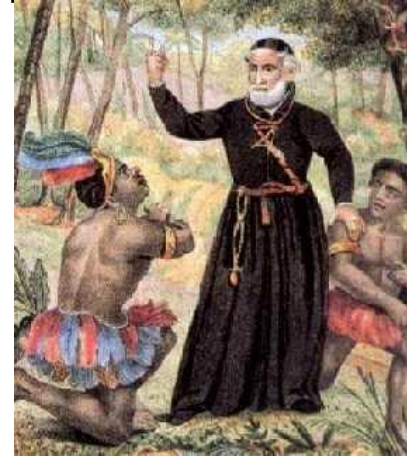
El encuentro de los mundos y el proceso de Hispanización en América

El **tema central** de este trabajo es “**la hispanización**”. A continuación definiremos este concepto:

Según el diccionario de la RAE, “hispanización” proviene de “hispanico” que significa:

Del lat. Hispanicus.

1. adj. Perteneciente o relativo a la antigua Hispania o a los pueblos que formaron parte de ella.
2. adj. Perteneciente o relativo a España y a los países y culturas de habla española.
3. Hispanizar sería entregar la cultura española, sean costumbres o cualidades, a otras que no lo son.





Comprendiendo el proceso de hispanización a través de las diferencias entre lenguaje y lengua

El **lenguaje** está íntimamente ligado al Hombre, ya que desde que existe sobre la tierra lo ha acompañada para poder comunicarse. Por el solo hecho de tratarse de un ser social, o sea, de tener que colaborar con los otros en los proyectos que ha diseñado en común con ellos; el Hombre ha tenido que intercambiar mensajes, ha tenido que comunicarse e integrarse a la vida en común, la cual no podría existir sin la comunicación.

Toda **lengua** es un vehículo de comunicación que comparte una comunidad de hablantes. En ella expresan sus sentimientos más íntimos y a través de ella perdura en el tiempo la propia historia de sus hablantes: Literatura, tradición y cultura. Por este motivo la ONU y la Declaración de los derechos Humanos reconocen que **toda lengua y/o idioma debe ser respetada y protegida**.

Las lenguas o idiomas en su variedad, constituyen una riqueza del patrimonio cultural de la humanidad, pues cada una conlleva una manera de ver y describir la realidad.

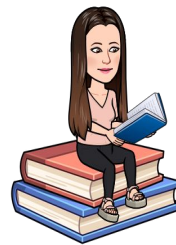
Toda lengua es, además un medio de relación colectiva que identifica a quien la usa y permite la comunicación y la creatividad personal. Reconocer esta riqueza y respetar a todos los hablantes, sea cual sea su lengua o forma de comunicarse, es uno de los deberes que hemos de poner en práctica como ciudadanos del mundo.

HISTORIA



En 1492, Cristóbal Colón pisó territorio americano, desencadenando un proceso de cambio tanto para Europa como para América, donde dos mundos se encontraron, pero también se relacionaron de manera bélica y pacífica en algunos casos, dando pie a que ocurriera la hispanización, es decir, donde los españoles lograron transmitir e instalar su cultura en un territorio lejano y desconocido para ellos, América.

Una serie de **causas** propiciaron que las distintas culturas americanas fueran mermando su posicionamiento en nuestro continente, y que en consecuencia, la hispanización se lograra de forma más efectiva, estas fueron: un **conocimiento técnico distinto** (tecnologías españolas, armas), **estrategias bélicas** (que ayudaron a los españoles a derrocar cabezas de imperios grandes como el azteca e inca), **enfermedades traídas por los españoles** (viruela), **trabajo forzoso** (los españoles obligaron a trabajar a los indígenas en condiciones extremas; en su búsqueda del oro y plata: en encomiendas, sistema de mita, repartimiento).



Tal como ha sido estudiado en 7° básico, mientras en Europa estaba ocurriendo el fin de la Edad Media, en nuestro continente paralelamente, existían grandes civilizaciones, imperios y culturas indígenas, cada una con sus costumbres y formas de vida particulares. **En este trabajo, particularmente nos basaremos en el lenguaje,** y en cómo esa hispanización ocurrió en este ámbito.

No debemos olvidar, que a pesar del proceso de hispanización, donde España logró instalar la cultura predominante o hegemónica, también ocurrió un proceso de **mestizaje cultural** (costumbres, lenguaje) y **sincretismo** (ligado a lo religioso), es decir, que se forjó una nueva cultura, enriquecida tanto por el legado hispano como por el legado americano y está en nosotros el hecho de rescatarlo, recordarlo y valorarlo.

Te invitamos a leer una fuente histórica sobre la lengua indígena, presente en los pueblos mayas, aztecas, incas y mapuche en Chile y resto de países

“La lengua es una creación compleja que expresa y sistematiza lo más ancestral de una cultura, es decir, es la cultura en sí misma. La lengua contiene la filosofía, la cosmovisión, la historia, las políticas y un sinnúmero de elementos medulares para la reproducción de los pueblos. La función comunicativa y cognitiva de la lengua define, por lo tanto, la construcción del individuo y de la sociedad, y genera un proceso de autoafirmación y de pertenencia sociocultural. No obstante la importancia de la lengua en el ámbito de los pueblos indígenas, ha sido despreciada y perseguida de manera sistemática hasta la actualidad, y solo en los últimos años se han implementado políticas de protección y promoción del plurilingüismo, a pesar de que en el caso de muchos pueblos indígenas ya parece ser demasiado tarde”.

Jaspers, Dirk (dir.) (2014). Los pueblos indígenas en América Latina: avances en el último decenio y retos pendientes para la garantía de sus derechos.

A continuación, te invitamos a ver un video sobre el legado de la lengua quechua, pon atención:

Lengua Quechua: <https://www.youtube.com/watch?v=FmP20CdL5CM>



Los romanos y el predominio de su lengua: El latín

LENGUAJE

Recuerdas que el pueblo romano conquistó la península Ibérica desde finales del siglo III a.c hasta entrado el siglo IV d.c estuvo sometida al poder militar y administrativo de Roma.

Las relaciones mantenidas entre las poblaciones nativas y los romanos durante más de seis siglos tuvieron como consecuencia la adopción de las leyes, costumbres y lengua de los romanos. Tal proceso lleva por nombre **ROMANIZACIÓN**, el cual significó el desplazamiento de las primitivas lenguas de la península, a excepción del euskera y el latín vulgar el cual era hablado por legionarios, colonos y administrativos romanos.

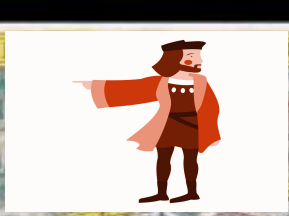
Hay una lengua histórica que logra establecerse definitivamente entre los pobladores de España: el latín, el cual se sobrepone a las lenguas habladas anteriormente en el territorio como el ibero, el vasco, el fenicio, el celta, el griego, recibiendo algún influjo de ellas y sufriendo también la acción que ejercen sobre él otros idiomas que conviven por largos períodos pero que no logran desplazar al latín. Las lenguas que se originan de este contacto son : castellano, portugués y catalán, **llamadas lenguas romances al provenir de la lengua de los romanos que era el latín**

El castellano fue la variedad lingüística utilizada por los habitantes poco romanizados de castilla(zona de castillos fortificados). Así se inicia un proceso de castellanización que se prolongó hasta más allá del siglo XV.





Cristóbal Colón: su lengua e influencia



LENGUAJE

En el siglo XV, Cristóbal Colón navegó hacia América y con él llevó el idioma castellano. Como resultado de lo que los intelectuales llaman la «hispanización», el español quedó radicado como lengua primaria en la región.

Los conquistadores tuvieron que recurrir a diferentes procedimientos para comunicarse con los indígenas. Lo primero que los conquistadores hicieron al llegar América fue tomar unos cuantos indios cautivos para luego utilizarlos como intérpretes.

Es así como el español de América o español americano es el conjunto de variedades del castellano o español que se habla en el continente americano desde la llegada de los españoles a finales del siglo XV y principios del siglo XVI hasta la actualidad. Incluye al 90 % de los hispanohablantes del planeta.

Los latinoamericanos nos referimos a nuestra lengua materna como española, porque fueron los españoles, quienes en su conquista y colonia, nos impusieron militar y políticamente su lengua, además de sus costumbres y tradiciones sociales y culturales, su religión y sus formas de gobierno. Sin embargo; queda en cuestionamiento cuál es nuestra lengua materna si esta lengua fue impuesta y no la que prevalecía en los pueblos americanos o nuestro país propiamente tal.

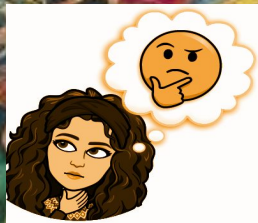
Los chilenos podemos llamarle a nuestra lengua castellano o español de Chile para diferenciarla de otras variantes del español en Latinoamérica.

¿El español es nuestro idioma oficial?



LENGUAJE

¿Y qué pasa con las lenguas indígenas?



La República de Chile no posee ningún idioma oficial, ya que no está así expresado en la Constitución ni en las leyes. Sin embargo, **el español se considera el idioma nacional y es además la lengua administrativa, puesto que se utiliza como forma de comunicación del Estado.** Esto significa que, aunque carece de un reconocimiento jurídico y no se encuentra expresamente identificado en la Constitución, el español es empleado en las leyes, los documentos públicos y la educación.

La llamada **Ley Indígena (19.253)** establece normas sobre protección, fomento y desarrollo de los pueblos- reconoce como etnias a las Mapuches, Aymara, Rapa Nui, Atacameña, Quechua, Colla, Kawashkar o Alacalufe. Yámana o Yagán y Diaguita (agregada en 2008). **Su artículo 28 asegura que las lenguas autóctonas cuentan con reconocimiento oficial para su uso y conservación, junto al español, en las zonas de alta densidad indígena. Además, establece que el Estado valora su existencia y promueve su enseñanza en el sistema de educación nacional.**

El derecho de expresarse en estas lenguas está amparado tanto por el **Convenio 169** de la Organización Internacional del Trabajo (OIT) como también por la administración de justicia chilena presente como garantía en el actual Código Procesal Penal. Así lo explica la doctora en Lingüística de la Universitat Pompeu Pabra, **Belén Villena.**

Objetivo: Comprender la importancia de la llegada de los españoles a América y cómo influye aquello en la transmisión de enfermedades bacterianas y virales



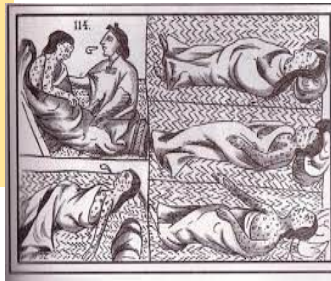
El lenguaje de las ciencias

Los invito a leer

¿Lenguaje insuficiente ?

El lenguaje de la vida cotidiana muchas veces es insuficiente, para representar el fenómeno de las ciencias, que requiere una forma de expresión propia y especializada con palabras, graficos, mapas, símbolos y ecuaciones.

A pesar que la limitaciones en términos lingüísticos son importantes lo que se espera en el ámbito científico es que usted como estudiantes sea capaz de leer, hablar y escribir textos científicos.



¿Que ocurre en América y la presencia del pueblo español?

Durante los 100 años después de la llegada de Colón al Nuevo Mundo fallecieron más indígenas de los que nacieron. Los estudios actuales parecen señalar que no fueron tanto las armas las que marcaron la diferencia, sino las enfermedades infecciosas traídas por los conquistadores españoles.

La viruela, el sarampión, la peste bubónica, la difteria, el tífus, la escarlatina, la varicela, la fiebre amarilla... todas ellas eran enfermedades con las que los indígenas nunca habían tenido contacto y que, por lo tanto, no habían tenido posibilidad de desarrollar inmunidad contra ellas.



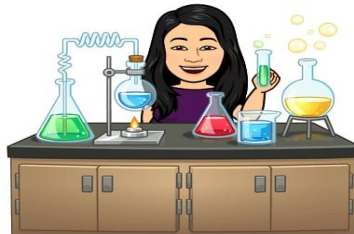
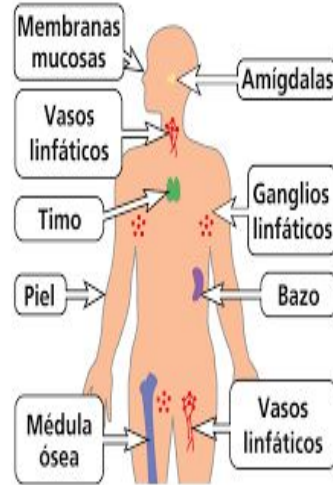
CIENCIAS

Pero, ¿qué queremos decir cuando hablamos de desarrollar inmunidad? La respuesta inmunitaria es la forma en la que el cuerpo reconoce y se defiende contra bacterias, virus y todas esas sustancias que le parecen extrañas y dañinas. El responsable de controlar esta respuesta es el sistema inmune y lo hace mediante varias estrategias.

- ANTICUERPOS
- INMUNIDAD ADQUIRIDA
- MEMORIA INMUNOLOGICA

Entonces, ¿qué ocurrió durante la conquista de América? Los colonos venían de España donde a lo largo de sus vidas habían tenido contacto con los agentes causantes de todas estas enfermedades que hemos comentado anteriormente. Esto implica que su sistema inmune había podido desarrollar defensas que les protegían de estas enfermedades y los mantenían sanos.

Sistema inmunitario



Sin embargo, los indígenas americanos al vivir en un continente separado de Europa por un océano habían estado alejados de estas enfermedades. El contacto con los colonos puso también en contacto a los indígenas con los virus y bacterias y como sus organismos no estaban preparados para luchar contra estos antígenos muchos de ellos enfermaron y acabaron muriendo.

¿Quiere decir esto que sus organismos eran más débiles? ¡Por supuesto que no! Sencillamente su organismo no había podido desarrollar ningún tipo de inmunidad contra esas enfermedades porque esa población nunca había estado en contacto con esos los agentes infecciosos. Todos los indígenas que no murieron fueron aquellos capaces de generar una respuesta inmune de forma rápida y eficiente para acabar con la enfermedad.

Características de enfermedades transmitidas por lo españoles

Viruela

La viruela es una enfermedad causada por el virus Variola mayor. Algunos especialistas dicen que a lo largo de los siglos mató a más personas que todas las otras enfermedades infecciosas juntas. La vacunación en todo el mundo detuvo la diseminación de la viruela hace tres décadas. El último caso se reportó en 1977. Dos laboratorios de investigación aún guardan pequeñas cantidades del virus. Los especialistas temen que los **bioterroristas** puedan utilizar el virus para diseminar la enfermedad.



Sarampión

El sarampión es una enfermedad infecciosa causada por un virus. Se disemina fácilmente de persona a persona y causa una erupción en la piel de color roja con manchas. Esta erupción suele comenzar en la cabeza y descender al resto del cuerpo. Otros síntomas pueden incluir:

- Fiebre
- Tos
- Moqueo nasal
- Conjuntivitis
- Sensación de dolor y malestar
- Pequeñas manchas blancas dentro de la boca. Algunas veces, el sarampión puede conducir a problemas serios. No existe un tratamiento, pero la vacuna contra sarampión-papera-rubéola (MMR) puede prevenirlo.



Peste negra o Peste Bubónica

La peste es causada por la bacteria *Yersinia pestis*. Los roedores, como las ratas, portan esta enfermedad. Se propaga por medio de sus pulgas y puede causar la muerte.

Las personas pueden contraer la peste cuando son picadas por una pulga que porta la bacteria de esta enfermedad a partir de un roedor infectado. En casos excepcionales, la afección se puede contraer al manipular un animal infectado.

Una infección de peste pulmonar es llamada peste neumónica. Esta se puede propagar de un humano a otro. Cuando alguien con peste neumónica tose, gotitas microscópicas que transportan la bacteria se mueven a través del aire. Cualquier persona que las inhale puede contraer la afección. Una epidemia se puede iniciar de esta manera.

En la Edad Media en Europa, epidemias masivas de peste mataron a millones de personas. La peste no se ha erradicado. Aún se puede encontrar en África, Asia y Sudamérica.

Las tres formas más comunes de peste son:

- Peste bubónica, una infección de los ganglios linfáticos
- Peste neumónica, una infección de los pulmones
- Peste septicémica, una infección de la sangre.
- Los factores de riesgo para la peste pueden ser una picadura reciente de pulga y la exposición a los roedores, especialmente conejos, ardillas o perros de la pradera, así como también arañazos o mordeduras de gatos domésticos infectados.



Difteria

La difteria es una infección bacteriana grave. Se puede contraer de la tos o estornudo de una persona infectada. También se puede infectar al entrar en contacto con un objeto, como un juguete, contaminado con la bacteria.

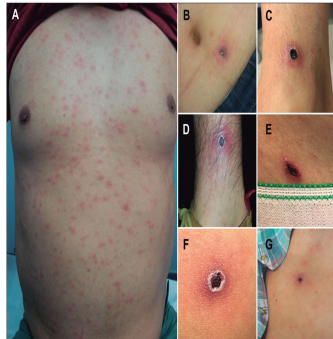
La difteria usualmente afecta la nariz y la garganta. Los síntomas incluyen:

- Dolor de garganta
- Ganglios inflamados en el cuello
- Fiebre
- Debilidad

La **vacuna contra el tétanos, difteria y tos ferina** (DPT, por sus siglas en inglés) puede prevenir la difteria, pero su protección no dura para siempre. Los niños necesitan otras dosis o refuerzos alrededor de los 12 años. Los adultos deben recibir una dosis de refuerzo cada 10 años. La difteria es muy poco frecuente en los Estados Unidos gracias a la vacuna.



Fuente: Dutton - Images Artista © Foto, Medline © Science Photo Library
 © 2014 American Society for Microbiology. Todos los derechos reservados.
 http://www.asmsociety.org
 Difteria y Tétanos en México - Salud México

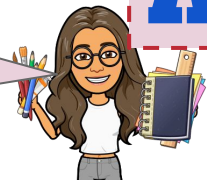


Tifus

El tifus es causado por dos tipos de bacterias: *Rickettsia typhi* o *Rickettsia prowazekii*

La *Rickettsia typhi* causa el tifus murino o el tifus endémico.

- El tifus endémico es poco común en los Estados Unidos. Generalmente se observa en áreas donde la higiene es deficiente, y la temperatura es fría. El tifus endémico algunas veces se denomina "tifus exantemático". La bacteria que causa este tipo de tifus normalmente se propaga de ratas a pulgas y a humanos.
- El tifus murino se presenta en el sur de los Estados Unidos, particularmente en California y Texas. Con frecuencia se observa durante el verano y el otoño. Muy pocas veces es mortal. Usted es más propenso a contraer este tipo de tifus si está cerca de pulgas o heces de rata y otros animales como gatos, zarigüeyas, mapaches y mofetas.



Es el turno de Arte ... En esta oportunidad vamos a profundizar sobre la técnica del **modelado** en Arcilla y nos inspiramos en los **Chemamulles** de la cultura Mapuche, ya que el **Mapudungun** es una de las pocas lenguas autóctonas de nuestro territorio que aún perdura ante la Hispanización ...

Cuando los colonos españoles llegaron al territorio Chileno desde Perú, se encontraron con un pueblo muy aguerrido que no les hizo la tarea fácil, de colonizarlos... ese pueblo es el pueblo Mapuche que como bien sabemos habita en el sur de nuestro País.

Su lengua es el Mapudungun, que significa "Idioma de la Tierra" es decir que **MAPU** significa **TIERRA** y **DUNGÚN** significa Palabra.



Como toda cultura ancestral la muerte era un hecho muy importante en las vidas de las personas, ya que permite trascender.

Los **Chemamulles** eran estatuas de madera que representaban el espíritu del mapuche que había muerto, se utilizaban en el rito del entierro en los cementerios.

CHE significa PERSONA y **MAMÜLL** significa MADERA

Pues eran estatuas de Madera del Roble Pellín, median alrededor de dos metros de alto.

Actividad paso a paso:

1. En tu cuaderno diseña un Chemamulle, pon atención en sus detalles.
2. Prepara tus materiales: te corresponde la mitad de un paquete de arcilla. Ten a mano tu recipiente con agua y herramientas de modelado.
3. Con tu pedazo de arcilla comienza a crear un rectángulo alargado, luego con las herramientas modela los detalles de este cuerpo.
4. Cuando sea necesario ponle agua de manera muy recatada.
5. Corta un soporte de cartón y deja tu Chemamulle dejar secando de forma vertical u horizontal.

MATERIALES :

- Arcilla
- Palitos de helado o elementos para modelar
- Cuaderno y lápiz grafito
- Pedazo de cartón
- Recipiente
- Agua

El colegio te proveerá de arcilla y algunas herramientas para modelar.



Objetivo: Conocer algunas tecnologías que hicieron posible la conquista de América.

Aunque no fueron los únicos factores en juego, hubo un conjunto de tecnologías que hicieron posible la conquista de América, tales como las carabelas y carracas catalanas así como las técnicas de navegación de ultramar, los cascos, armaduras y cotas de malla de acero que protegían a los conquistadores de las lanzas, flechas y garrotes indígenas, entre otros objetos tecnológicos.

La conquista de América requirió el dominio de tecnologías de construcción de barcos con características apropiadas para hacer viajes oceánicos de larga duración, así como de los saberes indispensables para guiarlos a buen destino sin tierras a la vista. Aunque las embarcaciones se conocen desde la remota antigüedad, recién alcanzaron gran porte en Europa de la Edad Media (Los chinos lo lograron mucho antes)

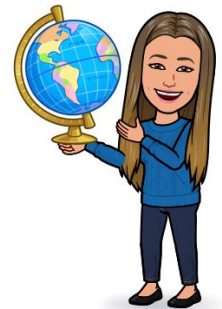
En el siglo XIII la náutica europea tuvo tres importantes avances técnicos:

El primero fue el comienzo de la navegación a mar abierto, posible gracias a la brújula inventada por los chinos.

El segundo la introducción en el Mediterráneo de la vela latina.

El tercero, el timón de codaste, que hizo más preciso y simple el control del rumbo.

Sin embargo ninguno de los barcos de esta época eran apropiados para largos viajes oceánicos.



TECNOLOGIA

Además de los conocimientos náuticos los españoles tenían muchas más tecnologías que los pueblos americanos, lo que les favoreció en la conquista, veamos algunas...

Arado



Apareció alrededor de 3500 años antes de Cristo.

Fue evolucionando a lo largo del tiempo.

Pólvora



Con la pólvora se empezaron a construir armas de fuego y explosivos.

Armas de fuego



Permitían combatir de una manera rápida y con mayor distancia.

Rueda



Se incorporó como un elemento de trabajo y transporte.

Cerámica



Su incorporación sirvió para sustituir a las vajillas de barro.

TECNOLOGIA

Escritura e Imprenta



La mayoría de los pueblos americanos no habían desarrollado la escritura y cuando aprendieron a escribir pudieron transmitir sus ideas y la imprenta moderna sirvió para expandir esas ideas a otros territorios.

Técnicas para trabajar los metales



Existía mucha variedad de metales pero no se conocía como trabajarlos.

Al llegar los europeos se introdujeron técnicas para extraerlos y manipularlos.

Ballestilla



Instrumento de navegación antiguo utilizado para medir la altura del sol y otros astros sobre el horizonte con el fin de utilizar la información obtenida en la navegación náutica.

Cartografía



Esta ciencia permite el trazado y estudio de mapas geográficos.

Espejo



Los europeos trajeron los espejos para intercambiarlos por productos americanos como el oro, lo cual era injusto y desigual pero los americanos no los conocían, les llamó la atención y lo aceptaron.



PLAN LECTOR N°4

LENGUAJE

I. Lea el Microcuento “Naufragio” de Denise Fresard de la pág 59 de su libro de lenguaje y responda las preguntas 1, 2, 3, 4 y 5 de la página 59.

II. Lea las Historietas de la página 120 y 121 del libro de lenguaje y responda las preguntas 1 y 2 de la página 121.

RECUERDA

- ❖ Hemos enviado plan lector en los interdisciplinarios n°5, 8 y 10 siendo éste el cuarto plan lector.
- ❖ Las actividades de Plan lector tienen un punto como calificación y a fin de año se suman el puntaje por todos los planes lectores entregados, lo cual te dará una nota la que se agrega a la asignatura de lenguaje.
- ❖ La actividad se envía a mi correo l.sabay@colegioarrupe.cl en la misma fecha que se termina este interdisciplinario, o sea, entre el 25 y 28 de octubre.